

COVER

(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE
(D) MONTAGEANWEISUNGEN (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE (P) INSTRUÇÕES DE MONTGEM
(NL) MONTAGE INSTRUCTIES (H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAŻU
(SLO) NAVODILA ZA MONTAŽO (HR) UPUTSTVO ZA MONTAŽU

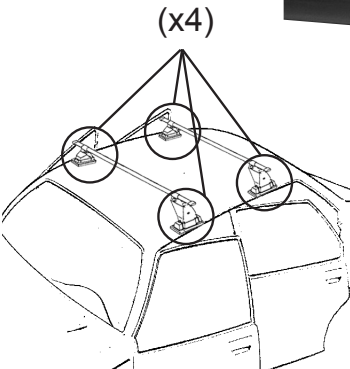
A



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



B



(x4)



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



C

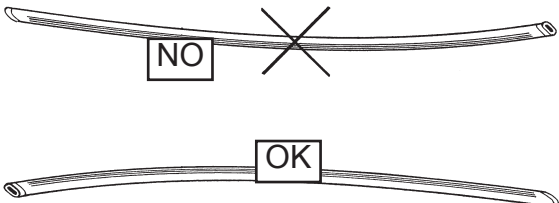


IST_41108_00_1503

41108

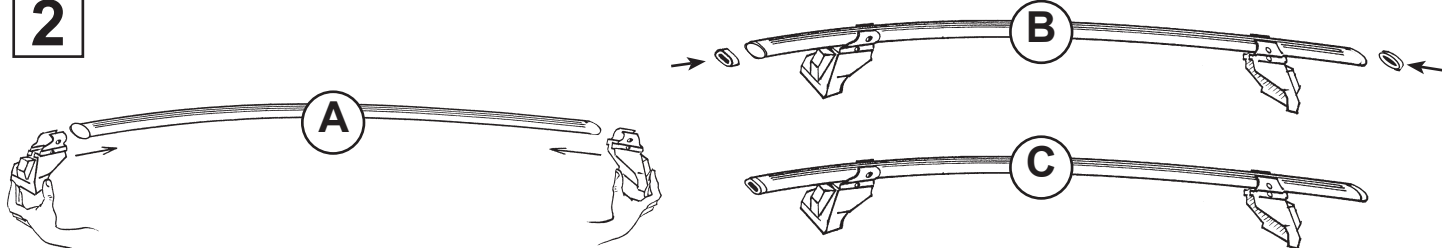
(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE
(D) MONTAGEANWEISUNGEN (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE (P) INSTRUÇÕES DE MONTGEM
(NL) MONTAGE INSTRUCTIES (H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAŻU
(SLO) NAVODILA ZA MONTAŽO (HR) UPUTSTVO ZA MONTAŽU

1



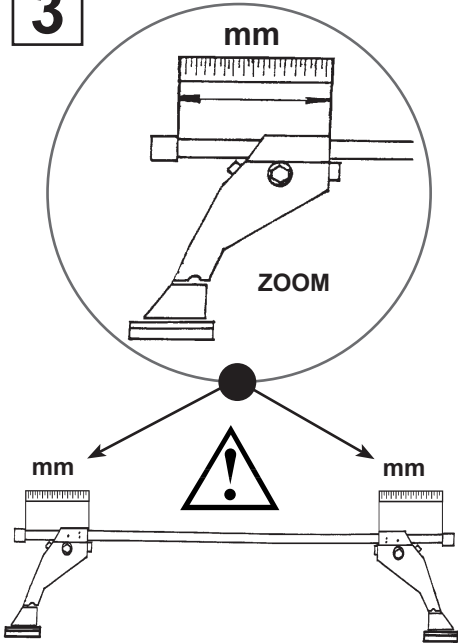
(x2)

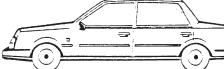
2



(x2)

3



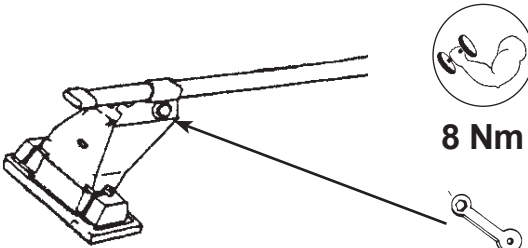
 (IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	 (IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL)VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	 (IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
RENAULT Grand Scenic III MPV (09->) 7 posti/seats/places/Plätze	80 mm	85 mm
RENAULT Megane III 5P (08->)	128 mm	141 mm
RENAULT Scenic III / Scenic III X-MOD MPV (09->) 5 posti/seats/places/Plätze NO RAILS	80 mm	85 mm

(IT) MISURE PRECISE
(GB) EXACT DIMENSIONS
(E) MEDIDAS CORRECTAS
(D) GENAU MASSE
(F) MESURES EXACTES
(NL) EXACTE AFMETINGEN

(P) MEDIDAS PRECISAS
(H) PONTOS MÉRET
(PL) DOKŁADNE WYMIARY
(SLO) TOČNE MERE
(HR) PRECIZNE MJERE

(x2)

4

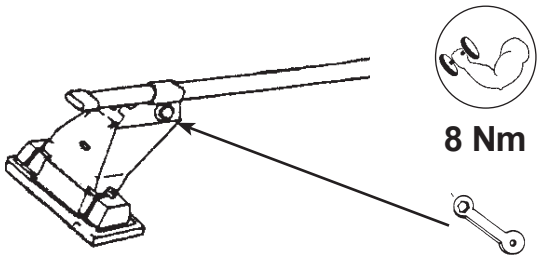


8 Nm

(IT) AVVITARE (A FONDO)
(GB) TO SCREW (DOWN)
(E) APRETAR (A FONDO)
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER (À FOND)
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR POR BAIXO
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC DO KONCA
(SLO) PRIVITI (DO KONCA)
(HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

(x4)

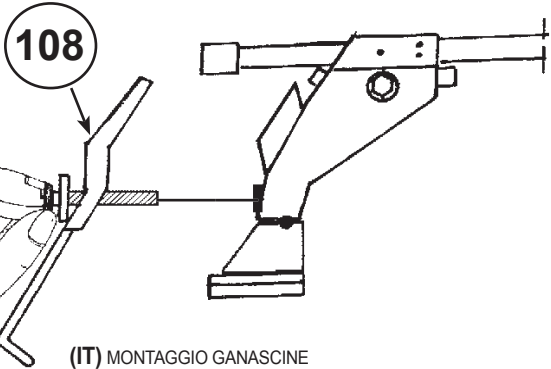
5



(IT) AVVITARE (A FONDO)
(GB) TO SCREW (DOWN)
(E) APRETAR (A FONDO)
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER (À FOND)
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR POR BAIXO
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC DO KONCA
(SLO) PRIVITI (DO KONCA)
(HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

(x4)

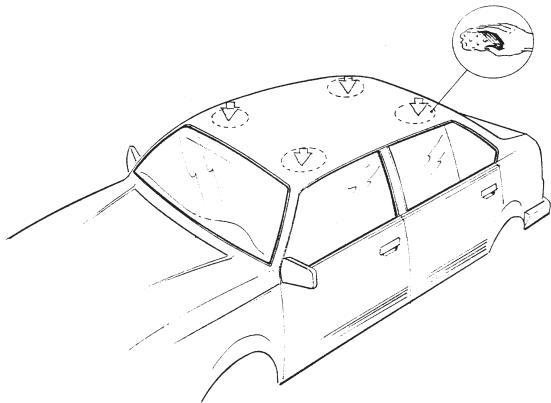
6



(IT) MONTAGGIO GANASCINE
(GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS
(E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES
(D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN
(F) MONTAGE PATTE
(NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN
(P) COMO FIXAR OS SUPORTES
(H) RÖGZITŐ FÜLEK
(PL) MONTAZ SZCZEK MOCUJĄCYCH
(SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA
(HR) MONTAŽA ČELJUSTI

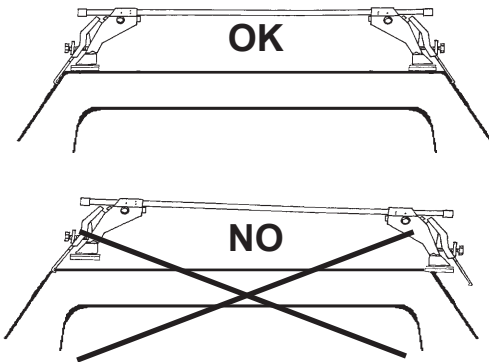
(x4)

7



(IT) PULIRE IL TETTO
(GB) CLEAN THE ROOF
(E) LIMPIAR EL TECHO
(D) DACH REINIGEN
(F) NETTOYER LE TOIT
(NL) DAK SCHOONMAKEN
(P) LIMPAR O TEJADILHO
(H) TISZTÍTSA MEG A TETŐT
(PL) WYCZYSCIC DACH
(SLO) OČISTITI STREHO
(HR) ČIŠĆENJE KROVA

8



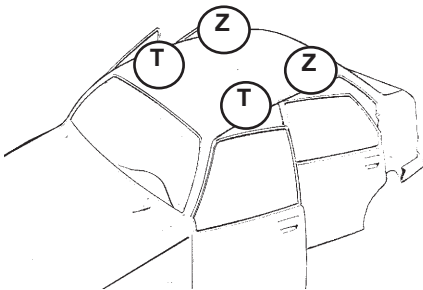
(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
(H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
(PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU
(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO
(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV

(x2)

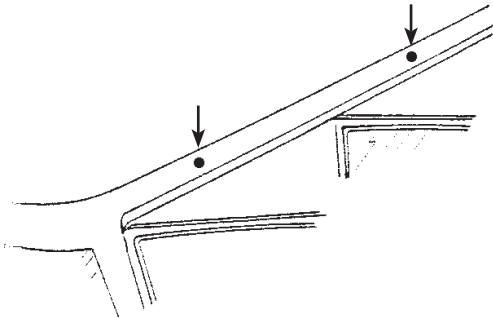
9

“EL ANCLAJE ORIGINAL SE ENCUENTRA EN EL BATIENTE DE LA PUERTA Ó BIEN VERIFICAR EN EL MANUAL DEL VEÍCULO. “

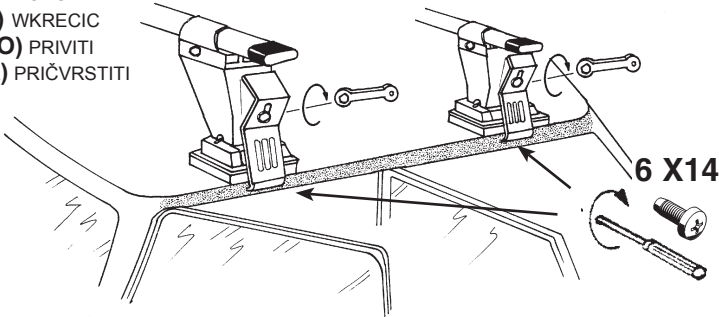
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE. “



(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL)VOORSTE G. (P) À FRENT E (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
RENAULT Grand Scenic III MPV (09->) 7 posti/seats/places/Plätze	T	Z
RENAULT Megane III 5P (08->)	T	Z
RENAULT Scenic III / Scenic III X-MOD MPV (09->) 5 posti/seats/places/Plätze NO RAILS	T	Z



(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI



(x4)